**Naše role při nedělní bohoslužbě   
(5)**

**Napsal: Ladislav Simajchl**

**Četba na pokračování**

**Z obsahu:**

**KAJÍCÍ ÚKON**

**str. 2**

**KYRIE, GLORIA, ORACE**

**str. 3**

**BOHOSLUŽBA SLOVA**

**str. 6**

***Bude pokračovat***

**14. KAJÍCÍ ÚKON**

Církev žehná zbraním! Církev je bohatá! Církev je plná špatností, proto jsem z ní vystoupil!" - Tak prohlašoval kdosi starému knězi. - A kněz na to:   
Mně také ledacos na minulosti i přítomnosti církve vadí. V církvi byli a jsou hříšní lidé. Ale já jsem z ní nevystoupil, protože já jsem také hříšný člověk. My máme na začátku mše vždycky chvíli ticha, kde se na své hříchy rozpomínáme. A věřte, když slouží mši náš kaplan, mně ta chvíle na připomínání a litování mých hříchů nikdy nestačí. Já tedy z církve hříšníků nevystupuji já hříchů svých a hříchů v církvi lituji a stále se učím, jak lépe žít."   
Jak vy? Stačí vám chvíle ticha na zpytování svědomí? Nebo je pro tebe kající úkon jen mechanickým obřadem, kterým projdeš bezmyšlenkovitě a naplano?   
"Přinášíš-li svůj dar k oltáři a cestou si vzpomeneš, že tvůj bratr má něco proti tobě, jdi a napřed se smiř se svým bratrem." (Mt 5,23)   
Smíření s lidmi, to je nezbytná podmínka smíru s Bohem. Proto každá naše bohoslužba začíná tichým rozpomínáním, co mají moji bratři proti mně, co já mám proti komu, na koho mám zlost. Po tichém rozpomínání následuje hlasité přiznání a litování.   
Kající úkon patří k hlavním složkám liturgie na začátku bohoslužby. Proč? Z našeho shromáždění v kostele má vzniknout křesťanské společenství.   
To však nevzniká už tím, že se sejde víc lidí. Tak může vzniknout leda tábor lidu, politická schůze, manifestace. Podstatu našeho křesťanského nedělního společenství popisují Skutky apoštolů: "Denně dleli pospolu svorně v chrámě. Po domech lámali chléb, s veselím a s upřímným srdcem přijímali pokrm a chválili Boha." (Sk 2,46)   
Takové společenství nevzniká samo sebou. To musí lidé vytvořit. Při našem nedělním shromáždění nám k tomu napomáhá výzdoba chrámu, hra varhan, krása liturgických obřadů, výmluvnost kázání. Ale jen napomáhá. To podstatné k začlenění do společenství musí udělat každý sám, musí se k tomu uschopnit. Jak?  Příkaz svatého Matouše, abychom se napřed šli usmířit, nemůžeme brát doslovně. Kdoví, jestli by tu pak kdo vůbec zůstal. Ale můžeme a musíme své chyby veřejně uznat, musíme se rozhodnout: vynaložím vše, abych dal do pořádku, čím jsem komu ublížil, tak brzo, jak jen budu moci.   
Ale je-li to naopak - že ty máš něco proti bratru, to můžeš dát do pořádku hned a zde: odpustit. Doma to pak už jen dáš najevo: Já už se nezlobím - byl jsem přece v kostele!   
Postoj srdce, to je to, co máme dát před Bohem do pořádku zde v kostele. To je smysl chvíle ticha ke zpytování svědomí. To je smysl společného: "Vyznávám se, že jsem hřešil." Tak vzniká prostor ke společenství lásky - a to společenství lásky je schopno vytvářet nedělní liturgii.   
Vyznání doprovází výmluvné gesto: bijeme se při tom v prsa. Ukazuji tím na sebe prstem: já jsem ten hříšník. Probouzíme tím bitím své svědomí k bdělosti. "Ruku na srdce!" - říkáme, když po někom chceme upřímné doznání. Ted' tak vyjadřujeme ochotu své vůle k napravení. Některé národy dávají ruku na srdce při státní hymně - např. Američané.   
Mnoho gest konají naše ruce při bohoslužbě. Snažme se vždy myslet na jejich smysl, když ta gesta děláme. Dělejme je vždy pěkně, tak jak to má být. Ve velikonoční době mívá kající úkon někdy podobu obnovy křestního   
slibu -Asperges. Je to symbolické omytí křestní vodou.'Voda očišťuje a oživuje. Je to srozumitelné znamení odpuštění, nového začátku. "Viděl jsem vodu..." zpívá se tu o prameni milosti, který vytryskl na Golgotě z boku Ježíšova.   
Není snadnou věcí toto sjednocení v lásce. Kolik v nás trčí předsudků vůči lidem, které vidíme kolem sebe. Kolik nedůvěry k upřímnosti jejich dobré vůle. Kolik je v nás nepřátelství a zaujatosti po různých špatných zkušenostech a zklamáních. Nejde o to nasadit si růžové brýle a začít si malovat, že všichni jsou hotová neviňátka. Jde o to postavit se jako ten starý kněz vedle nich a ukázat prstem i na sebe: já jsem také hříšník. Všichni společně stojíme před Bohem; se setníkem se pokorně bijeme v prsa a prosíme o Boží milosrdenství a odpuštění. My hříšníci tu stojíme kolem oltáře Páně, který je středem celého chrámu a celého světa. Nevyhlašujeme se za shromáždění dokonalých a svatých - nejsme sektou těch lepších -jsme katolíci - všeobecní.   
Ted si snad už všichni uvědomujete, jaká je to škoda, když někdo z lenosti a nedochvilnosti přichází na mši pozdě.   
"Odkdy musím být přítomen na mši, aby to platilo, že jsem na ní byl?" Tak se dříve lidé často ptávali. Dnes už všichni víme, že to je pěkně nesmyslná otázka. To je jako by se ptal člen orchestru: Jak pozdě po začátku koncertu mohu přijít, abych měl ještě právo na plný honorář? - Kdyby se na tu chvíli bez tebe i obešli -jak budeš hrát, když jsi předem nenaladil?   
Přeji vám, abyste přicházeli do kostela rádi a zavčas. Abyste dobře naladili svá srdce, aby naše bohoslužba byla libozvučnou symfonií pro uši nebešťanů, kteří nám naslouchají.

Poznámka pro všechny.   
Byl to jeden z bolavých nedostatků předkoncilní mešní liturgie, že se tam úvodní prosba za odpuštění hříchů zachovala jen v podobě soukromé. Kněz se vyznával jaksi s vyloučením veřejnosti, tiše. Ministranti se stejně tiše připojovali. Přemýšliví věřící říkávali: "Všichni jsme přece hříšní! - Všichni potřebujeme zpytovat svědomí, sklonit se před Bohem a prosit za odpuštění."   
Ted' to tak máme. Právě včas v době, kdy roste spontánní účast věřících u stolu Páně. S vymizením jansenistických zábran ohrožuje nás nyní zase bezmyšlenkovitá uvolněnost. Pojem "nehodné přijímání", jímž náboženské vyučování někdy vychovávalo k úzkostlivému postoji, nebyl uveden na správnou střední míru, ale mnohde neslyšně zmizel. Dnes se často zapomíná na Pavlovo: "Zkoumej každý sám sebe, než z toho chleba jíš..." Baltazar Fischer napsal, že místo dřívějšího pocitu nehodnosti se dnes šíří iluze neviny a ke stolu Páně sejde bez jakéhokoliv předběžného zpytování svědomí. Kde je i pauza ticha ke zpytování svědomí zredukována na pouhé vteřiny nadechnutí, tam jsou věřící ošizeni o tuto příležitost k sebezkoumání.   
Proto je důležité, abychom se dobře motivovali stálým obměňováním výzvy a přiměřenou pauzou ticha dopřáli čas k opravdovému úkonu kajícnosti.

**15. KYRIE, GLORIA, ORACE**

Všimli jste si už, že mešní liturgie si nelibuje v dlouhých modlitbách kněze - a teprve už ne lidu? Pane, smiluj se! Sláva na výsostech Bohu! Svatý! Beránku Boží! A vůbec nejkratší modlitbou je naše Amen.   
Kdosi řekl, že jak dobrá je farnost, pozná se nejlépe podle toho, jak říkají Amen. Jestli matně nebo radostně, jestli bezmyšlenkovitě nebo jako zpečetění a podpis, že stojí za tím, co říkal kněz.   
Naše úvaha má název Kyrie, Gloria, Orace. Tak se v liturgické latině jmenovaly tři modlitby, které následují po kajícím úkonu a uzavírají úvodní část mše. Je to vlastně příprava na následující bohoslužbu slova. Radostným voláním vítáme přicházejícího Pána.   
Kyrie eleison - najednou řečtina v české bohoslužbě! Je to jako vzácná starožitnost v moderním bytě. Je to mateřština svatého Pavla, řeč Nového zákona. Ve východní liturgii má tato modlitba neméně starožitnou podobu! Staroslověnské "Gospodi, pomiluj" je řeč křesťanů z dob Cyrila a Metoděje.   
Pane, smiluj se! To "smiluj se" zde zní méně kajícně - spíš jako radostné ujištění o milosrdenství Pána, který přichází. Je to provolávání slávy, které bylo doma stejně ve Starém, jako je doma v Novém zákoně.   
Jakou intenzitu má tato kratičká modlitba! "Je jako šíp, vystřelený přímo k Bohu" - říkali církevní Otcové. "Umí jedním slovem vypovědět všechny tvé myšlenky," říkají o ní východní křesťané. A kdo jste jednou to "Gospodi, pomiluj" při východní liturgii slyšeli zpívat, nezapomenete asi tak hned na vroucnost této modlitby. Kéž i naše mešní Kyrie zní z vroucnosti srdce.   
Gloria - Sláva na výsostech Bohu - to je první lidská věta v noci narození Vykupitele. Celý hymnus je vzácná památka, starobylá církevní píseň. Máme doklady, že už ve čtvrtém století ji na východě zpívali jako ranní píseň.   
Začíná chvalozpěvem andělů při narození Páně v Betlémě. Pak následuje chvála Otce a vrcholí vroucí důvěrou k Synovi.   
Celé generace se na této písni prvních křesťanů učily modlit. I dnes se z Gloria máme čemu učit. Všimněme si třebas tohoto: my, když dnes děkujeme Bohu, tedy za to, co jsme od něho dostali dobrého. Ti staří děkují v Gloria Bohu za to, že je tak nádherný. To je typický postoj milujícího k milovanému.   
Gloria nás také učí, že aktivní účast na bohoslužbě je víc než spolu zpívat, spolu se modlit. Že při liturgii se člověk učí zaujímat vůči Bohu ten nejsprávnější, nejvlastnější postoj: důvěřující sebeotevření, pokorné uchvácení Božím Duchem, rozradování Boží láskou, ze které člověk volá: chválíme tě, velebíme tě, sláva tobě, prosíme tě.   
Jen to při zpěvu nebo recitaci Gloria sledujte, jak jsou tam všechny tyto složky křesťanské modlitby obsaženy: chvála, pokora i prosba.   
Přípravná část mše vrcholí orací - modlitbou. "Kolekta" - shrnutí - ji nazývali staří. Celou úvodní část shrnuje a uzavírá kněz modlitbou.   
Tato modlitba je zajímavá už zvláštním postojem kněze. Dělá rukama opačné gesto, než nás učila maminka, když jsme byli malí. Maminka nás učila ruce sepnout-kněz je drží rozpjaté dlaněmi vzhůru jako dvě misky. Přemýšleli jste už, proč to tak dělá?   
Sepnout ruce, to znamená dát do klidu ty ruce, kterými pracuji. Rozepnout ruce, to je ještě starší gesto, než od středověku užívané sepnutí. Už v katakombách jsou kresby, které svědčí, že se, jako dnes kněz, modlili tenkrát s rukama rozpjatýma všichni, i věřící.   
Otevřít zaťatou pěst, otevřít sevření, kterým něco vlastnicky tiskneš, to je znamení, že se vzdáváš násilí, že nechceš nikomu nic brát. "Ruce vzhůru!"-to je odedávna výzva k vzdání se. Je to tedy vydání se na milost tomu, od koho doufám, že mé prázdné ruce naplní. Celé kázání je obsaženo v tomto modlitebním gestu kněze.   
A modlitba sama? Má zřetelné tři části:   
- napřed výzva: modleme se, - ale po ní následuje ticho. A ty tomu rozumíš: to je výzva pro mne, pro všechny, abychom každý předložili Bohu své osobní prosby. To ticho udělalo místo slovům tvé modlitby v srdci. Někdy víš moc dobře, čeho je tvé srdce plné a bude to chvilka velikého volání z hloubi tvé nouze. Jindy se jen střelnou modlitbou odevzdáš do Boží lásky: Ježíši, v tebe věřím. Pane, smiluj se nad naší rodinou.   
- Kněz pak stručnými slovy shrnuje prosby všech a předkládá je na miskách svých dlaní Bohu.   
- A všichni stvrzujeme jedním, ale zato hlasitým a zřetelným slovem A M E N !, že to je i naše modlitba. I já se k ní připojuji, já ji tím amen podepisuji. .   
I toto amen je jednou z forem našeho aktivního podílení na mši. Je to svědectví, že tu není pohromadě nějaká unuděná, nepozorná společnost, ale živé společenství Božích dětí.   
"U nás to takhle není!" - stěžovali si jednou mladí. "Utahané písničky, uspěchané modlitby, žádná svěžest, žádná živá bohoslužba." - "A šli jste za knězem a nabídli jste se, že pomůžete bohoslužby oživit?" - "To nás nenapadlo." Víte, ona sebeoprávněnější kritika nepomůže, když ji kněz neslyší a když mu nikdo nepomůže věci změnit k lepšímu. A tak vás prosím a vyzývám: když někde vidíte, že by se něco mohlo dělat lépe, přijďte, povězte, pomozte.   
Otázka naší dobré nedělní bohoslužby je i otázka dobrého týdne, dobrého křesťanského života ve všední den. Umět se dobře modlit, to znamená umět dobře žít před Boží tváří. Pojďme se tomu společně učit, abychom to uměli stále lépe.

Poznámka pro kněze   
Kyrie -vzhledem k svému umístění-vypadá jako dozvuk kajícího úkonu. Ale je to už rozběh ke Gloria, oslava Krále. Je to jásot z Květné neděle, holdovací zpěv Pánu, který přichází. Proto by mělo být aspoň o nedělích a svátcích zpíváno. Když se recituje, tedy často řecky, z úcty k tomuto poslednímu zbytku řeči Nového zákona v naší liturgii.   
Gloria je jeden z mála hymnů, které si církev po dvě tisíciletí ubránila z dob svého mládí. Je to ranní píseň rané církve - a patří proto zpívat, stejně jako i Svatý a Beránku Boží. V prvním tisíciletí církve prý směl kněz - ne biskup zpívat Gloria jen o své primici a v noci Zmrtvýchvstání Páně. Teď zpívat smíme, tedy chutě a radostné zpívejme.   
Vstupní modlitbou vrcholí úvodní část bohoslužby. Kde ji kněz jen nezúčastněně odříká, přečte z misálu, kde není zjevné, že se opravdu modlí k Bohu, tam celá úvodní část mše vyzní do prázdna.   
Je to modlitba k Bohu - proto při ní kněz nemá hledět na lidi.   
Je to shrnutí modliteb lidu - proto má respektovat pauzu po výzvě k modlitbě. Jak dlouho? Přiměřeně, - aby zas nevzniklo rozpačité prázdno.   
Je to orace - slavnostní řeč (na rozdíl od sermo - přednáška, na rozdíl od homilie -přátelské povídání). Je to řeč složitá, těžká. Proto je nutno mluvit velmi zvolna, členit co nejzřetelněji. Jasně rozlišit tři části: pozvání, ticho, vlastní oraci.   
Vlastní orace má zase tři části:   
- Bože, který jsi - vzpomínka na Boží spasitelné jednání v minulosti; - dej, prosíme - prosba v přítomnosti,   
- pak následuje to, oč prosíme pro budoucnost.   
A kdo se tu modlí? Kněz ve jménu věřících: zvednuté ruce jsou lidským gestem vzdání se na milost.   
Modlí se tu Kristus ve jménu a hlasem kněze. Rozpjaté ruce zobrazují Krista na kříži.   
Pozvedám ruce ve jménu věřících! Rozpínám ruce a volám v osobě Krista na kříži! Ve mně se setkává nebe a země! - Co vše je zahrnuto v tomto gestu!

**16. BOHOSLUŽBA SLOVA**

Dobírali si kdesi vnuci babičku, proč vlastně chodí ještě do kostela, když si ze slova Božího nic nepamatuje. Babička dala vnukovi do ruky cedník a řekla: "Natoč do něj vodu!" - "Ale babi, v cedníku se voda neudrží!" - "Jen to udělej." - A když vnuk donesl cedník, řekla: "Podívej se! Voda sice vytekla, ale cedník zůstal mokrý. Tak už víš, že nejdu do kostela nadarmo:'   
Také si často stěžujeme, že máme paměť jako cedník. Naštěstí tu nejde o to, aby si každý z nás zapamatoval všechno. Jde o to, ~aby si každý zapamatoval, co osloví dnes přímo jeho: Co si tu čteme, jsou slova mnohokrát slyšená. Ale najednou zaslechneš slovo, větu, jako bys to slyšel poprvé. A o to jde: abychom to oslovení nepřeslechli.   
A tak buďme cele uchem hned od začátku bohoslužby slova. Volejme v duchu s malým Samuelem: "Mluv, Pane, tvůj služebník naslouchá." (1 Sam 3,10)   
Před koncilem probíhala delší dobu diskuse, jestli se při mši mají čtení Písma číst tváří k oltáři nebo tváří k lidu. "Čte se přece ke cti Boží," - říkali někteří. Nám už by dnes bylo k smíchu, kdyby nám lektor nebo kněz předčítal Písmo a stál při tom zády k nám. Vždyť se to hlásá nám, nás to vyzývá, abychom podle slyšeného změnili svůj život.   
Přestože při našich úvahách, jak máme bohoslužbu spoluslavit, se historickým výkladům vyhýbáme, udělejme dnes vyjímku. Ve druhé knize Ezdrášově je překrásné líčení, jak konali bohoslužbu slova Izraelité po návratu z babylonského zajetí: ;,Všechen lid se shromáždil před Vodní branou. Ezdráš vystoupil na vyvýšené řečiště, které mu udělali, aby ho bylo vidět a slyšet. Otevřel knihu zákona Božího před očima všeho lidu a lid ztichl. Tu chválil Ezdráš velikost Boží a lid tleskal a volal Amen. Pak začal Ezdráš číst z knihy a lidé napjatě poslouchali. Slzeli radostí, že rozumí tomu, co se předčítalo: Tak naslouchali od rána až do poledne. Potom oslavovali Boha radostným svátkem, protože rozuměli slovům, které slyšeli." (Podle Ezdr. 8,1-12)   
Pánu Ježíši čteme obdobné vyprávění. Lukáš nám ve 4. kapitole vypravuje, jak Pán přišel doma v Nazaretě do synagogy. Přihlásil se za lektora, četl z Písma a potom je začal vysvětlovat. Ale jeho krajané se neosvědčili jako dobří poslouchali. Urazili se a pohoršili, místo aby se napravili.   
Jací posluchači slova Božího jsme my? Ježíšovi krajané se pohoršili, když Pán Ježíš slovo Boží obrátil na ně, na jejich osoby, na jejich současnost. Naučili jsme se my - nebrat slyšené slovo Boží jen jako vyprávění o událostech dávno minulých, ale i jako vyprávění o naší době, o nás? Když například nasloucháme evangeliu o rozmnožení pokrmů, bereme to jako ujištění Páně, že i nás všechny chce sytit svým pokrmem? Když nasloucháme vypravování o zázračných uzdraveních, uvědomujeme si, že i my jsme také slepí, hluší a kulhaví, kteří potřebují uzdravení? Že my jsme teď těmi, kterým apoštolé psali své listy?   
Písmo svaté se musí číst jinak, než všechna ostatní četba. Běžnou četbu přijímáme především rozumem, chceme vědět, co se tu říká, co se stalo,jak to dopadne. Při četbě Písma jde o sjednocení mysli, o přijetí srdcem. Proč?   
V liturgii mluví Bůh ke svému lidu. Tento výrok není jen pěkná alegorie, ale mystická skutečnost víry. Bible, říkáme, obsahuje slovo zjevení: Bůh tu zjevuje člověku, kdo je a co má od Boha k očekávání. Bůh tu mluví.   
Bůh tu mluví někdy i beze slov: člověk vnímá, poznává Boží hlas přímo srdcem, vnitřně. Ale takové oslovování nelze povědět dál, to je jen pro toho, komu se dostalo.   
V písmu Bůh mluví lidskou řečí. Zjevení Boží, jak je slyšíme při mši, oděné do,lidských slov, to oslovuje celé lidstvo ve všech časech.   
Do lidských slov, která jsou jakoby tělem, je vložena duše inspirace. Proto nestačí jen uslyšet, co se tu říká, uložit to v paměti. Slovo Boží chce být zaseto jako zrno do půdy našeho nitra. Má tam vzklíčit v čin. Má dát impuls k našemu jednání.   
Zjevení říká, že slovem Božím byl stvořen svět. V nás chce slovo Boží tvořit dál, tvořit novou podobu našeho života, dělat z nás nové lidi.   
Proto církev vždy dosvědčovala svou úctu k svatým Písmům jako k samotnému tělu Páně. Nejen Eucharistii, ale i Písmo vyhlašuje koncilní konstituce o Písmu za chléb života pro věřící (art.21).   
Proto si lidstvo tolik cení Písma svatého. Znovu a znovu si je překládá do všech jazyků světa. Znovu a znovu si je tiskne a vydává. Žádná kniha na světě se netěší takové pozornosti.   
Stále platí, co nám píše sv. Petr: "Boží slovo ... je jako svíce, svítící v temném místě, dokud se nerozbřeskne a jitřenka vám nevzejde v srdci." (Podle 2 Petr 1,19)   
Kolik temných míst je v našem světě, ba i v našem vlastním nitru. Kéž i my se naučíme používat slova Božího jako lucerničky, jako majáčku; který nám ukazuje jasnou cestu do naší nejasné budoucnosti.

Poznámka pro kněze   
V době masových sdělovacích prostředků dotírá na ucho člověka změť nejrůznějších informací. Člověk se už naučil bránit: naslouchá všemu jen tak na půl ucha.   
S tímto návykem přichází dnešní člověk i do kostela. Proto jsou tak důležité všechny doprovodné rity, které mají probudit z otupělosti a povrchnosti, napomoci k uklidnění a soustředění.   
Máme po koncilu trojí čtení. Ale nesmíme si myslet, že přinese užitek už samo rozmnožení čtení při mši. Svět bible je většině dnešních katolíků cizí. I když mají dobrou vůli pozorně naslouchat, musíme jim pomáhat, aby nejen uslyšeli, ale i pochopili. Aby přijali Slovo nejen jako vyprávění o dobách a lidech minulých, ale i jako slovo o dnešní době a o nás samotných.   
Jak můžeme k tomu napomáhat?   
- Především dobře uváženým uvedením do každého čtení. Toto uvedení do perikopy by měl říci kněz - a když ne, tak číst jiný lektor, než ten, co čte perikopu.   
- Nejvíc pomáháme homilií. Ta má posluchačům otvírat Písma, aby v nich zahořelo srdce zážitkem emauzských učedníků.   
- Využívejme také občasné bohoslužby slova a biblických hodin, abychom lidi naučili správně naslouchat hlasu Písma, živě číst.   
Je to práce pro kněze navíc, ale bez toho živá farnost nevznikne.   
- A nakonec nezapomínejme na pomůcku technickou, ale~ nezbytnou: dbej na srozumitelný přednes. Nejen na dobrou zesilovací aparaturu tam, kde nelze celý prostor zvládnout hlasem. Především dbej na správnou výslovnost u sebe i u lektorů.   
Francouzský kardinál Salieges si tuhle posteskl: "Když dostanu kaplana, který. umí číst, považuji to za osmý div světa." - Není divu. Dnešní gymnázia už antické rétorické vzdělání nedají a dnešní semináře také nic moc. Do pastorace přicházejí kněží, kteří si troufají číst "z listu" - bez přípravy. Nikdo je nenaučil; že sebeznámější text nemohou dobře přečíst bez vždy nové, aktuální přípravy.   
A naši lektoři? Kolik kněží se ve snaze, aby také měli lektory, spokojí s lektorem, který má jen ochotu a zvučný hlas. Tady neplatí, že něco je lepší než nic. Tady platí, že špatný lektor je horší než žádný. Lektory mít, to chce dát si s nimi práci, aby byli dobrými tlumočníky zjeveného slova Božího a nástroji církve učící.

***Ze stránkách*** [***www.fatym.com***](http://www.fatym.com) ***připravil k tisku Iosif Fickl***